



MARQUE: TELEFUNKEN

REFERENCE: TF652

CODIC: 4000129

# TELEFUNKEN



TF 652 **COSI COMBO**

USER GUIDE

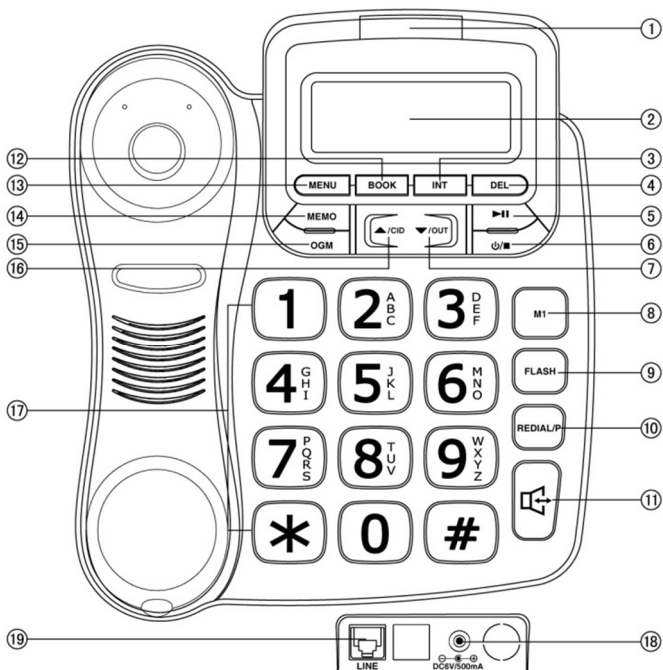
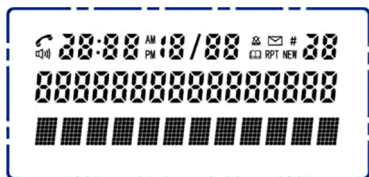
MODE D'EMPLOI

INSTRUCCIONES DE USO

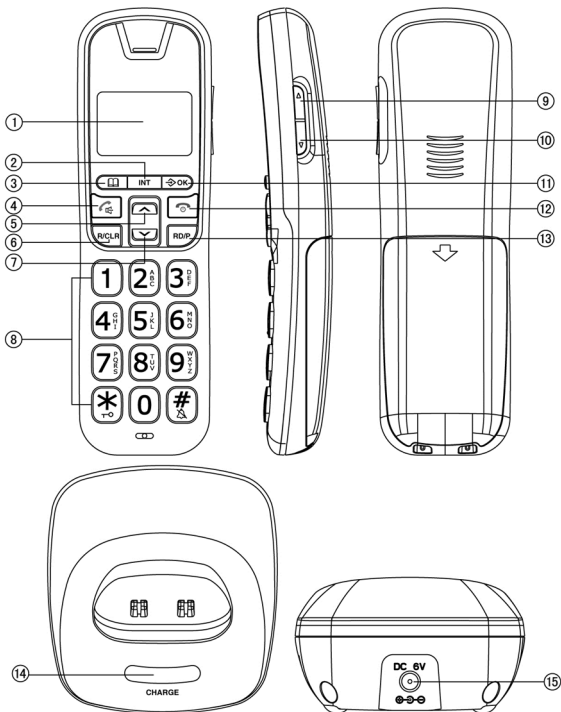
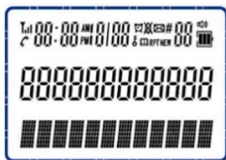
MANUALE D'USO

[www.telefunken-digital.com](http://www.telefunken-digital.com)

## BASE



# HANDSET



---

# GUIDE D'UTILISATION

GUIDE D'UTILISATION.....	22
INTRODUCTION.....	23
CONTENU DE L'EMBALLAGE.....	23
DESCRIPTION.....	23
INSTALLATION.....	28
MENU DE LA BASE.....	28
MENU DU COMBINÉ.....	33
FONCTIONS.....	37
FABRIQUANT.....	39
GARANTIE.....	39
SERVICE APRÈS-VENTE.....	39
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	40

# INTRODUCTION

Merci pour l'achat du modèle TELEFUNKEN TF 652 COSI COMBO. Pour utiliser au mieux votre téléphone, veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation. Si vous rencontrez des difficultés pour utiliser ce produit, veuillez contacter notre service après-vente :

**0892 70 50 44**

Service AUDIOTEL® 0,337 € TTC la minute




**assistance@sopeg.com**

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

Téléphone filaire  
 Combiné sans fil/base de chargement  
 Manuel d'utilisation  
 Câble de téléphone  
 2 adaptateurs secteur  
 Prise française (type T)  
 2 piles rechargeables


## DESCRIPTION





### Affichage de la base (page 3)

Icône	Description	Fonction
	<b>DÉCROCHER</b>	S'affiche lorsque l'utilisateur décroche le combiné pour passer ou recevoir un appel.
	<b>SONNERIE DÉSACTIVÉE</b>	S'affiche lorsque la sonnerie des appels EXTÉRIEURS est DÉSACTIVÉE.
	<b>RÉPERTOIRE</b>	S'affiche lorsque vous consultez le répertoire












	<b>MESSAGE VOCAL</b>	S'affiche lorsque vous avez reçu un nouveau message
<b>RPT</b>	<b>PLUSIEURS APPELS EN ABSENCE DU MÊME APPELANT</b>	S'affiche lorsque vous avez reçu plusieurs appels manqués d'un même numéro.
<b>NEW</b>	<b>NOUVEL APPEL EN ABSENCE</b>	S'affiche lorsque vous avez reçu un nouvel appel manqué
<b>#</b>	<b>SÉQUENCE</b>	Indique la séquence de l'appel lorsque vous faites défiler le journal des appels
	<b>MAINS LIBRES</b>	S'affiche lorsque le haut-parleur est activé.
<b>AM</b>	<b>AVANT MIDI</b>	Indique le matin en mode d'affichage 12 heures.
<b>PM</b>	<b>APRÈS MIDI</b>	Indique l'après-midi en mode d'affichage 12 heures.

## Clavier de la base (page 3)





Icône	Description	Définition des fonctions
<b>MENU</b>	<b>Menu/ Arrêt son</b>	Accéder aux fonctions du menu en mode veille ; Confirmer (OK) les sélections et actions ; Pendant un appel, (dés)activer le son de la conversation.
<b>BOOK</b>	<b>RÉPERTOIRE</b>	Ouvrir le répertoire; Quitter une fonction
	<b>MARCHE/ ARRÊT RÉPONDEUR</b>	Appuyez et maintenez enfoncée pour activer ou désactiver le répondeur. Lorsque le répondeur est activé, appuyez pour sélectionner l'annonce 1 ou 2. Appuyez et maintenez enfoncée pour enregistrer un mémo. Durant une conversation, appuyez pour enregistrer la conversation.
<b>MEMO</b>	<b>MÉMO</b>	En mode veille, appuyez pour écouter l'annonce d'accueil.
<b>OGM</b>	<b>ANNONCE</b>	En mode veille, appuyez et maintenez enfoncée pour enregistrer l'annonce d'accueil.

	<b>Lecture/ Pause</b>	Appuyez pour lire vos messages. Appuyez à nouveau pour mettre en pause la lecture des messages.
<b>DEL</b>	<b>Supprimer</b>	Effacer la mémoire. Pendant la lecture des messages, appuyez et maintenez enfoncée pour effacer tous les anciens messages.
 /CID	<b>Haut/ Présentation du numéro</b>	Faire défiler vers le haut les options de menu ; Augmenter le volume sonore pendant un appel ; Consulter les appels entrants.
 /OUT	<b>BAS/SORTIE</b>	Faire défiler vers le bas les options de menu ; Réduire le volume sonore pendant un appel ; Consulter les appels sortants.
<b>INT</b>	<b>INT</b>	Passer un appel interne ; Transférer un appel entrant vers le combiné ; Passer en mode conférence téléphonique.
<b>FLASH</b>	<b>FLASH</b>	Terminer un appel et en passer un autre sans raccrocher.
<b>REDIAL/P</b>	<b>Rappel/Pause</b>	Appuyez une fois pour rappeler le dernier numéro composé ; Appuyez lorsque vous composez un numéro pour insérer une pause.
	<b>HAUT- PARLEUR</b>	Appuyez sur cette touche pour activer la fonction haut-parleur.
<b>M1</b>	<b>M1</b>	Touche unique de mise en mémoire
<b>2</b>	<b>TOUCHE 2</b>	Pendant la lecture des messages, appuyez sur cette touche pour effacer le message diffusé.
<b>4</b>	<b>TOUCHE 4</b>	Pendant la lecture des messages, appuyez une fois pour écouter à nouveau le message ou deux fois pour écouter le message précédent.
<b>5</b>	<b>TOUCHE 5</b>	Appuyez pour mettre en pause (1 min max.) et relancer la lecture du message.
<b>6</b>	<b>TOUCHE 6</b>	Pendant la lecture des messages, appuyez pour passer au message suivant.
<b>8</b>	<b>TOUCHE 8</b>	Pendant la lecture d'un message, appuyez sur cette touche pour suspendre immédiatement la lecture.

## Combiné (page 4)

Icône	Description	Fonction
	<b>ANTENNE</b>	S'affiche pour indiquer la puissance du signal.
	<b>DÉCROCHER</b>	S'affiche si vous appuyez une fois sur la touche  en mode veille.
	<b>VERR.</b>	S'affiche si le clavier du combiné est verrouillé.
	<b>ALARME</b>	S'affiche si l'alarme est activée. Clignote si elle est déclenchée.
	<b>SONNERIE DÉSACTIVÉE</b>	S'affiche si la sonnerie des appels extérieurs est désactivée.
	<b>RÉPERTOIRE</b>	S'affiche si le répertoire est ouvert.
	<b>MESSAGE VOCAL</b>	S'affiche si vous avez reçu un nouveau message.
<b>RPT</b>	<b>Appels en absence du même appelant</b>	S'affiche si vous avez reçu plusieurs appels manqués d'un même numéro.
<b>NEW</b>	<b>NOUVEL APPEL EN ABSENCE</b>	S'affiche en cas de nouvel appel manqué.
<b>#</b>	<b>Séquence</b>	Apparaît suivi d'un chiffre pour indiquer la séquence de l'appel dans le journal des appels.
	<b>MAINS LIBRES</b>	S'affiche lorsque vous appuyez deux fois sur la touche  en mode veille.
	<b>BATTERIE</b>	Affiche le niveau de charge et l'état des piles.
<b>AM</b>	<b>AVANT MIDI</b>	Indique le matin en mode 12 heures.
<b>PM</b>	<b>APRÈS MIDI</b>	Indique l'après-midi en mode 12 heures.

## Clavier (page 4)


N°	Icône	Description	Résolution
1	LCD	<b>AFFICHAGE</b>	Voir les fonctions ci-dessus
2	INT	<b>Interphonie</b>	Communication interne ; Transfert d'appel ; Conférence téléphonique.
3		<b>Répertoire/ Retour</b>	Touche d'accès direct au répertoire ; Sortie du menu
4		<b>CONV. et MAINS LIBRES</b>	Appuyez une fois pour décrocher le combiné. Appuyez deux fois pour activer le mode Mains Libres du combiné. Faire défiler les listes et options du menu vers le haut ; Augmenter le volume ;
5, 9	Λ	<b>FLÈCHE HAUT</b>	Accéder aux appels reçus ;
6	R/CLR	<b>Flash/Suppr.</b>	Efface la mémoire ou les entrées actuelles
7, 10	V	<b>FLÈCHE BAS</b>	Faire défiler les listes et options du menu vers le bas ; Baisser le volume ;
11		<b>RÉGLAGE/ OK et ARRÊT SON RACCR./</b>	Accéder au menu ; Touche de confirmation ou OK ; Fonction ARRÊT SON lors d'un appel
12		<b>METTRE EN MARCHÉ (ÉTEINDRE)</b>	Appuyez une fois pour raccrocher ; Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour mettre le combiné en marche ou l'éteindre. Rappeler le dernier numéro composé.
13	RP/P	<b>Rappel/ Pause</b>	Appuyez sur cette touche lorsque vous composez un numéro pour insérer une pause.
14	CHARGE	<b>DEL de chargement</b>	
15	DC	<b>Alimentation secteur</b>	6 V

# INSTALLATION

## La base

- Branchez le câble d'alimentation secteur et le cordon de la ligne téléphonique sur les fiches DC et LINE.
- Branchez l'adaptateur secteur à la prise secteur.
- Connectez la base à une prise téléphonique murale à l'aide d'un cordon téléphonique.

## Le combiné

- Branchez le câble d'alimentation secteur à l'arrière de la base.
- Branchez l'adaptateur secteur à la prise secteur.
- Insérez les piles dans le combiné.
- Pour allumer le combiné, placez-le sur la base de chargement ou maintenez la touche  appuyée.

**NOTE** : Tous les mots de passe par défaut sont 0000.


## MENU DE LA BASE

En mode veille, appuyez sur la touche **MENU** pour accéder aux réglages du menu, appuyez sur la touche **▲/CID** ou **▼** pour sélectionner le sous-menu, puis appuyez sur **MENU** pour **confirmer votre choix**. Vous pouvez appuyer sur la touche **BOOK** pour revenir au mode veille.

## Répertoire

Appuyez sur **MENU** puis sur la touche **▲** ou **▼** pour accéder au **RÉPERTOIRE** Appuyez sur **MENU** pour confirmer et y accéder.

### LISTE

Entrées du répertoire. Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pour sélectionner un contact, puis appuyez sur la touche  ou décrocher le combiné pour composer le numéro.

## NOUV. ENTRÉE

Pour ajouter une nouvelle entrée, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner **NOUVELLE ENTRÉE**, puis appuyez sur **MENU**.

Saisissez le nom et le numéro. Si vous faites une erreur, appuyez sur **DEL** pour corriger. Appuyez sur **MENU** pour enregistrer le contact.

## MODIF. ENTRÉE

Pour modifier une entrée du répertoire, appuyez sur la touche et utilisez le clavier pour saisir les caractères/chiffres et **DEL** pour les supprimer.

## SUPP. ENTRÉE

Pour supprimer une entrée du répertoire, appuyez deux fois sur **MENU** pour confirmer votre choix et supprimer l'entrée.


## TOUT SUPP.

Pour supprimer toutes les entrées du répertoire, allez dans ce sous-menu et appuyez sur la touche **MENU** deux fois afin de confirmer votre choix.

## ÉTAT MÉMOIRE

Dans ce menu, vous pouvez consulter le nombre d'entrées de votre répertoire. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 entrées.

## JOURNAL D'APPELS

Appuyez sur la touche **MENU**, utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner le **JOURNAL D'APPELS**, puis appuyez sur **MENU** pour y entrer. Appuyez sur **MENU** pour aller dans le sous-menu sélectionné. Si aucune entrée n'est disponible dans la liste, l'écran affiche **VIDE**. Appuyez sur  ou décrochez le combiné pour composer automatiquement le numéro.

**NOTE :** En mode veille, appuyez sur la touche ▲ pour voir les appels reçus et sur la touche ▼ pour les appels composés.

## Réglages

Ce sous-menu propose les options suivantes :

### SUPP. COMBINÉ

Pour supprimer un combiné enregistré sur la base, vous devez insérer votre code PIN. Par défaut : 0000.

## RÉGLAGES SONNERIE

Dans ce sous-menu, vous pouvez changer la sonnerie de base pour les appels internes (SON INT) et externes (SON EXT).

### MODE NUM

Changer le mode de numérotation de la base : FRÉQUENCE VOCALE ou PAR IMPULSION. Selon votre ligne téléphonique ou votre système PABX, vous devrez changer le mode de numérotation.

### CLIGNOTEMENT (FLASH)

Sélectionnez le temps de clignotement répondant aux spécifications de la ligne téléphonique ou du système PABX.

### TONALITÉ DES TOUCHES

Vous pouvez (dés)activer la tonalité des touches en mode veille.

### LANGUE

Vous pouvez choisir la langue de votre téléphone.

### DATE & HEURE

Vous pouvez régler la date et l'heure sur la base.

### CHANGER CODE PIN

Personnalisez le code PIN standard (0000). Commencez par saisir l'ancien code PIN (ou celui par défaut), puis saisissez et confirmez le nouveau.

### PAR DÉFAUT

Pour réinitialiser les paramètres d'usine par défaut de la base, vous devez saisir le code PIN. Le journal d'appels s'efface mais le répertoire n'est pas modifié.

## AJOUTER DES COMBINES

Le combiné fourni avec la base est déjà apparié. Vous n'avez pas besoin de le ré-enregistrer, sauf si vous rencontrez un problème. Il est possible d'enregistrer jusqu'à cinq combinés à la même base et jusqu'à quatre bases par combiné.

Assurez-vous d'abord que la base est connectée à l'alimentation secteur et que le combiné est près de celle-ci (300 mètres en extérieur et 50 mètres en intérieur). Si le combiné est déjà enregistré, l'écran affiche son numéro, ainsi que la puissance du signal de la base. Si ce n'est pas le cas, vous devez le ré-enregistrer en suivant ces instructions :

**NOTE** : Vous devez utiliser la base et le combiné ensemble.

1. Sur la base, appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **▲** ou **▼** afin de sélectionner le sous-menu **ASSOCIATION**
3. Appuyez sur **MENU** pour y accéder. L'écran affiche **RECHERCHE** et se met à clignoter.
4. Au même moment, appuyez sur **OK** du combiné
5. Appuyez sur la touche **A** ou **V** pour sélectionner **ASSOCIATION**
6. Appuyez sur **OK** pour voir s'afficher **BASE 1** (Si le combiné est déjà enregistré à une base, un « + » s'affiche sur le côté droit de l'écran, vous devez alors choisir un autre numéro de base si vous ne souhaitez pas perdre celui-ci).
7. Appuyez sur **OK** pour confirmer. L'écran affiche **PIN ?**, saisissez le code PIN pour la base (0000 par défaut).
8. Appuyez sur **OK** pour confirmer.

## REPONDEUR (TAM)

Le répondeur peut enregistrer des messages d'appels entrants ou des mémos directement sur la base. Chaque message ou mémo peut durer 2 minutes maximum ; la durée totale d'enregistrement est de 60 minutes.

Appuyez sur la touche **MENU**, puis sur **▲/CID** ou **▼/OUT** pour sélectionner **TAM**. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour confirmer votre sélection.

### MESSAGE

Appuyez à nouveau sur **MENU** pour valider et écouter les messages. Appuyez sur **⏸** pour mettre en pause la lecture.

### TOUT SUPPRIMER

Appuyez sur **MENU** pour valider. L'écran affiche « **CONFIRMER ?** », appuyez sur **MENU** à nouveau pour confirmer ou appuyez longuement sur la touche **DEL**.

### MÉMO

Cette fonction permet à l'utilisateur d'enregistrer un mémo de 120 secondes max.

## CONFIGURER LE RÉPONDEUR

### RÉPONDEUR ON/OFF


Appuyez et maintenez **⏻/■** enfoncée pour

activer (ON) ou désactiver (OFF) le répondeur.

### **CONFIG. ANNONCE**

Sélectionnez l'annonce 1 ou 2). Écouter l'annonce (message sortant) - Enregistrer votre annonce - Effacer l'annonce (sélectionner la configuration par défaut)

Appuyez sur la touche OK de la base pour basculer d'une annonce à l'autre.

Vous pouvez enregistrer votre propre annonce avec la possibilité de laisser un message : configurez l'annonce 1 par défaut, appuyez longuement sur la touche OGM, enregistrez votre annonce, puis appuyez sur /■ pour terminer l'enregistrement. Pour enregistrer votre propre annonce sans la possibilité de laisser de message : suivez la même procédure, mais sélectionnez l'annonce 2 par défaut avant l'enregistrement.

### **ALERTE RÉPONDEUR**

Activez l'alerte (un signal sonore est émis toutes les 60 secondes lorsque vous avez un nouveau message).

### **RÉGLAGES SONNERIE**

Pour configurer le nombre de sonneries avant le déclenchement du répondeur (entre 2 et 9 sonneries ou option ECO). Par défaut, le répondeur est activé après 5 sonneries. L'option ECO permet d'économiser les appels et l'énergie. Au premier appel, le répondeur se déclenche après 5 sonneries. Si vous avez au moins un nouveau message, le répondeur se déclenche après 2 sonneries.

**LANGUE** - Choisissez la langue de l'interface

### **CODE DE SÉCURITÉ**

Ce code à 4 chiffres vous permet d'accéder au répondeur à distance. Le code par défaut est « 0000 ».

### **CONFIG. PAR DÉFAUT**

Vous restaurez les paramètres suivants si vous sélectionnez cette option : Sonnerie : 5 ; RÉPONDEUR ACTIVÉ ; Annonce 1 ; Code de sécurité : 0000 ; Alarme du répondeur : Désactivée

### **ACCÈS À DISTANCE**



Vous pouvez consulter votre répondeur à distance lorsque vous n'êtes pas chez vous. Composez votre numéro et attendez l'activation du répondeur.

Lorsque l'annonce est diffusée, appuyez sur la touche \*, le répondeur passe en mode Accès à distance, tapez votre code de sécurité (par défaut : 0000). Une annonce vous indique si vous avez de nouveaux messages et les messages sont ensuite diffusés automatiquement. Si vous n'avez aucun nouveau message, le répondeur diffuse tous les anciens messages enregistrés. Lors de l'écoute des messages, vous pouvez appuyer sur les touches suivantes :

Touche <b>2</b>	Effacer un message.
Touche <b>4</b>	Ecouter à nouveau le message (appuyez une fois) ou revenir au message précédent (appuyez deux fois).
Touche <b>6</b>	Passer au message suivant.
Touche <b>5</b>	Mettre en pause et relancer la lecture du message. Le temps de pause maximum est d'une minute. Si au bout d'une minute la lecture du message ne reprend pas, le répondeur quitte le mode lecture.
Touche <b>8</b>	Arrêter la lecture. En mode accès à distance, vous pouvez utiliser les touches suivantes, hors mode lecture des messages :
Touche <b>1</b>	Revenir au menu principal.
Touche <b>5</b>	Lire vos messages.
Touche <b>7</b>	Basculer entre l'annonce 1 et 2
Touche <b>9</b>	Désactiver le répondeur

## MENU DU COMBINÉ



En mode veille, appuyez sur la touche OK pour accéder au menu, appuyez sur la touche  $\wedge$  ou  $\vee$  pour sélectionner un sous-menu, puis appuyez sur OK pour y accéder.

Appuyez sur la touche  pour revenir au menu précédent ou sur la touche  pour quitter le menu.

### Répertoire

Chaque combiné dispose de son propre répertoire, indépendant des autres combinés, avec un maximum de 50 entrées. Appuyez sur **OK**, utilisez  $\wedge$  ou  $\vee$  afin de sélectionner le :

**RÉPERTOIRE**Appuyez sur **OK** pour confirmer.**LISTE**

Permet d'accéder à la liste des entrées du répertoire. Appuyez sur **Λ** ou **V** afin de faire défiler la liste vers le bas. Vous pouvez appuyer sur la touche  pour composer automatiquement un numéro choisi. **Raccourci** :  pour le répertoire

**NOUVELLE ENTRÉE**

Ajouter une entrée au répertoire.

**MODIFIER ENTRÉE**

Modifier un entrée du répertoire.

**SUPPRIMER ENTRÉE**

Supprimer un contact choisi dans le répertoire.


**TOUT SUPPRIMER**

Supprimer tous les contacts du répertoire.

**ÉTAT MÉMOIRE**

Consulter l'espace disponible et le nombre de contacts vides.

**Journal d'appel**

Comme pour le menu de la BASE, il existe trois journaux d'appels : **MANQUÉS**, **REÇUS** et **COMPOSÉS**. Si aucune entrée n'est disponible dans la liste, l'écran affiche **VIDE**. Lorsqu'un numéro s'affiche, appuyez sur la touche  afin de le composer automatiquement.

Appuyez sur **OK**, utilisez la touche **Λ** ou **V** afin de choisir parmi **AJOUTER AU RÉPERTOIRE ? SUPPRIMER ?**, **TOUT SUPPRIMER ?** Puis appuyez sur **OK** pour confirmer:

**AJOUTER AU RÉPERTOIRE ?**

Ajouter un contact au répertoire.

**SUPPRIMER**

Effacer une entrée du journal

**TOUT SUPPRIMER**

Supprimer toutes les entrées du journal d'appels

**NOTE** : En mode veille, appuyez sur **Λ** pour voir les appels **REÇUS** ou sur **V** pour voir les appels **COMPOSÉS**.

**Réglages de la base**

Vous disposez d'un accès aux réglages de la base lorsque vous utilisez le combiné. Appuyez sur **OK** et utilisez la touche **Λ** ou **V** afin de sélectionner **RÉGLAGES DE LA BASE**.

Les options suivantes vous sont proposées :

## SUPPRIMER UN COMBINÉ

Déconnecter un combiné de la base. Vous devez saisir votre code PIN (0000 par défaut) afin de confirmer votre choix.

## MODE NUM

Changer le mode de numérotation de la base et du combiné (FRÉQUENCE VOCALE ou PAR IMPULSION).

## TEMPS DE CLIGNOTEMENT

Sélectionner un temps de clignotement (100 ms, 300 ms, 600 ms et 1000 ms) répondant aux spécifications de la ligne téléphonique ou du système PABX.

## MODIFIER LE CODE PIN

Changer le code PIN. Le code PIN par défaut est 0000.

## PARAMÈTRES PAR DÉFAUT DE LA BASE

Réinitialiser les paramètres d'usine par défaut.


## Paramètres du combiné


Appuyez sur **OK** et utilisez **Λ** ou **V** pour sélectionner **PARAMÈTRES DU COMBINÉ**. Les options suivantes vous sont proposées :

### ALARME

Régler l'alarme du combiné. Appuyez sur **Λ** ou **V** pour sélectionner **MARCHE** ou **ARRÊT**, appuyez sur **OK** pour confirmer.

Après avoir choisi **MARCHE**, appuyez sur **OK** pour régler l'heure.


Réglez la fréquence de répétition. Appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix. Le symbole  apparaît en haut de l'écran.

**NOTE** : 1. Si la **FRÉQUENCE DE RÉPÉTITION** est réglée sur **MARCHE**, l'alarme sonnera toutes les 5 minutes et 9 fois. Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur n'importe quelle touche sauf  afin de la répéter pendant 5 minutes. Si la **FRÉQUENCE DE RÉPÉTITION** est réglée sur **ARRÊT**, l'alarme sonnera seulement pendant 45 secondes.

## Réglage de la sonnerie

Changer la sonnerie du combiné pour les appels internes (SONN INT) et externes (SONN EXT). Il existe dix mélodies et cinq niveaux de volume.

**NOTE**: Si vous sélectionnez **ARRÊT** pour **SONN INT**, il n'y aura pas de sonnerie lors d'un transfert d'appel de la base vers un autre combiné.

Si vous sélectionnez **ARRÊT** pour **SONN EXT**, une icône de sonnerie  s'affichera à l'écran et le combiné ne sonnera pas durant l'appel entrant.

## Réglage de la tonalité

Changer les paramètres de tonalité du combiné. Dans ce menu, appuyez sur **Λ** ou **V** afin de sélectionner les réglages **TONALITÉ TOUCHE**, avertissement de **BATTERIE FAIBLE** ou **PORTÉE DE L'ALARME** (lorsque le combiné est hors de portée) Appuyez sur **Λ** ou **V** afin de sélectionner **MARCHE** ou **ARRÊT** pour (dés)activer les bips sonores.

### LANGUE

Régler la langue du combiné

### NOM DU COMBINÉ

Changer le nom du combiné

### RÉPONSE AUTO

Le combiné peut être paramétré pour répondre automatiquement à un appel entrant lorsqu'on le décroche de la base. Vous pouvez (dés)activer la fonction réponse auto.

### INTERDICTION

Vous pouvez paramétrer quatre numéros (jusqu'à quatre chiffres pour chacun) pour l'interdiction d'appel.

Lorsque l'interdiction d'appel est sur « MARCHE », les numéros commençant par les chiffres programmés ne pourront pas être composés, et l'écran affiche **APPEL**

### INTERDIT

### DATE & HEURE

Régler la date et l'heure du combiné

### PARAMÈTRES PAR DÉFAUT DU COMBINÉ

Réinitialiser les paramètres d'usine par défaut. Tous les paramètres initiaux par défaut sont rétablis, les journaux des appels entrants et sortants sont effacés. Le répertoire ne subit aucune modification. Pour confirmer votre choix vous devez saisir le code PIN (0000 par défaut).

### ENREGISTREMENT

Pour appairer un combiné à une base spécifique, reportez-vous à la procédure dans les paramètres Menu de la Base.

### RÉPONDEUR

Consultez et gérez votre répondeur à l'aide du combiné. Les paramètres de configuration et les procédures sont exactement les

mêmes que ceux pour la BASE.

## FONCTIONS

### Rappel

Appuyez sur **RAPPEL/P** (ou **RP/P**) pour insérer un délai de 3,6 secondes pendant la composition du numéro.

### Mémoire directe sur la BASE

#### *Enregistrer un numéro*

- En mode veille, pré-composez le numéro ou sélectionnez-en un dans le répertoire
- Maintenez la touche M1 enfoncée jusqu'à entendre un bruit, le numéro est alors enregistré.

#### *Composer un numéro en mémoire directe*

Combiné décroché ou raccroché, appuyez sur **M1**, le numéro se compose.

### Recherche de combiné(s)



Appuyez sur la touche **INT** de la base, puis appuyez sur « **9** » sur le clavier de la base pour appeler tous les combinés appariés. Appuyez de nouveau sur la touche **INT** pour annuler l'appel.

### Interphonie

Appuyez sur la touche **INT** pour activer la fonction interphonie.

#### *De la base*

Appuyez une fois sur la touche **INT**. Si vous ne disposez que d'un combiné apparié, l'écran affiche « **APPEL COMBINÉ 1** ».

Si vous disposez de plusieurs combinés appariés, l'écran affiche « **COMBINÉ ?** » suivi des numéros des combinés enregistrés. Appuyez sur le numéro du combiné. Sur le combiné, répondez à l'appel en appuyant sur la touche  (ou .


### *Du combiné*

Appuyez sur la touche **INT**, vous entendez un bip et l'écran affiche « **COMBINÉ ?** » suivi du numéro des autres combinés et d'un « 0 » pour la base. Entrez le numéro désiré.


## Transfert d'appel

### *Pour transférer un appel de la base :*

Lors d'un appel que vous souhaitez transférer vers un combiné, il suffit d'appuyer sur la touche **INT**.

L'appel est alors mis en attente. Si la base ne dispose que d'un combiné apparié, il est transmis directement. Entrez le numéro du combiné, si vous disposez de plusieurs combinés appariés. Appuyez sur la touche  du combiné pour répondre à l'appel. La base et le combiné sont alors connectés. Pour terminer le transfert, le téléphone doit être raccroché (dans ce cas présent, la base).

### *Pour transférer un appel à l'aide d'un combiné :*

Appuyez sur la touche **INT**. Entrez le numéro du combiné ou de la base (le numéro de la base étant « 0 ») à qui vous voulez transférer l'appel. L'appel externe est mis en attente. Pour terminer le transfert, appuyez sur la touche  du premier combiné.

Si l'autre combiné ou la base ne répond pas, vous pouvez revenir à l'appel externe en appuyant à nouveau sur la touche **INT** ou vous serez reconnecté automatiquement après 30 secondes.

## Conférence téléphonique

### *De la base*

Lors d'une communication sur la base, appuyez sur la touche **INT** et saisissez le numéro du combiné auquel vous souhaitez connecter l'appel. L'écran affiche le nom du combiné que vous avez saisi et celui-ci se met à sonner.


Dès que le combiné répond à l'appel, appuyez sur la touche **\*** du clavier de la base, la base et le combiné sont alors connectés à l'appel externe.

Si l'on raccroche la base, le combiné reste connecté à l'appel, et inversement.

### *Du combiné*

Appuyez sur la touche **INT**, puis entrez le numéro d'un autre combiné (ou entrez « 0 » pour la base). Lorsque le combiné (ou la base) répond à l'appel, appuyez sur la touche \* du combiné pour connecter les trois correspondants ensemble.

### **Pour verrouiller ou déverrouiller le clavier du combiné :**

Maintenez la touche \* du combiné enfoncée pendant 2 secondes. Vous entendez un signal sonore, l'icône  apparaît/disparaît en haut de l'écran.

## **FABRIQUANT**

SOPEG SAS  
Parc Burospace 2,  
Route de Gisy, BP24 91571 BIEVRES, France  
Email: [info@sopeg.com](mailto:info@sopeg.com)  
Tel.: + 33 1 60 13 0888

## **GARANTIE**

Ce téléphone bénéficie d'une garantie de 24 mois à compter de sa date d'achat. Pour plus d'informations sur l'applicabilité de cette garantie, veuillez-vous référer à notre site Internet :

[www.telefunken-digital.com](http://www.telefunken-digital.com)

## **SERVICE APRÈS-VENTE**

En cas de problème technique, contactez notre service après-vente :

**08 92 70 50 44**

Service AUDIOTEL® 0,337 € TVA incl./min.

[assistance@sopeg.com](mailto:assistance@sopeg.com)

Adresse :  
SUPPORT TECHNIQUE – STÉ SOPEG  
4 rue de la République  
16170 ROUILLAC, FRANCE

## DECLARATION DE CONFORMITE

Conformément aux Directives 1999/5/CE, 2006/95/CE et 2011/65/CE, ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes. Vous pouvez demander un certificat complet ainsi qu'une Déclaration de conformité en envoyant un e-mail à l'adresse suivante : [assistance@sopeg.com](mailto:assistance@sopeg.com)

Le symbole représenté ci-contre et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, ni avec les déchets commerciaux en fin de vie. La Directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place afin de recycler les produits utilisant les meilleures techniques de recyclage et de récupération dans le but de minimiser l'impact environnemental, de traiter les substances dangereuses et d'éviter la mise en décharge.



## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez votre téléphone, il est recommandé de suivre de simples précautions de sécurité afin de prévenir tout risque de feu, choc électrique ou tout autre incident.

N'utilisez pas de liquide ou d'aérosol de nettoyage ; utilisez un tissu non pelucheux.

N'utilisez pas ce téléphone à proximité d'une source d'eau, comme par exemple un évier, une baignoire, un robinet, une piscine, etc. Débranchez le téléphone de la prise électrique et contactez le support technique dans les cas suivants :

- Si le téléphone est tombé et que certaines pièces sont cassées.
- Si le téléphone montre des signes manifestes de changement dans son fonctionnement.

Utilisez uniquement des piles rechargeables NiMH (hydrure métallique de nickel). L'utilisation de tout autre type de batterie ou de piles non rechargeables peut être dangereuse. Elle peut entraîner des interférences ou des dommages au téléphone. Le constructeur ne sera pas tenu de réparer ou remplacer le téléphone dans l'éventualité où d'autres types de batteries ou de piles que celles fournies à l'origine auraient été utilisées. N'immergez pas les piles dans l'eau, ne les jetez pas au feu. En cas de coupure de courant, vous pouvez toujours utiliser votre base pour passer et recevoir des appels téléphoniques. Le téléphone sonne lorsque vous recevez un appel entrant lors d'une coupure de courant, cependant l'écran ne s'allume pas et les coordonnées de l'appelant ne seront pas enregistrées dans la liste des appels.

## Utilisation

Ce téléphone est destiné à être connecté à un réseau téléphonique analogique public ou une extension analogue d'un système PBX compatible approuvé.

## Précautions et maintenance

Ne nettoyez aucune partie de votre téléphone avec du benzène, des diluants ou autres solvants chimiques, car cela pourrait causer des dommages permanents non couverts par la garantie. Si nécessaire, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon humide